

نام :	باسمه تعالی	ماده درسی : عربی یازدهم تجربی و ریاضی
نام خانوادگی :	اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان غربی	تاریخ آزمون : 1397/ 10/ 19
شعبه کلاس : یازدهم تجربی - ریاضی	آموزش و پرورش شهرستان بوکان	مدت آزمون : 80 دقیقه
دبیرستان : دخترانه اندیشه	آزمون پایانی نیمسال اول	طراح : سلطانی راد
تعداد سؤال : 22	سالتحصیلی 97 - 98	تعداد صفحه : 3

ردیف	متن سوالات	بارم
	واژه‌شناسی: (دو نمره)	
1	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا (کلمات ترجمه کن) 1) لَا يَسَبُّ خُرُوجَ أَيِّ غَازَاتٍ مُلَوِّتَةٍ ← (2) يَعَجِبُنِي حَارِسُ مَرَمِي جِدًّا ←	0.5
2	أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْمُتَضَادَّتَيْنِ (دو کلمه‌ی مترادف، و متضاد را پیدا کن) کلمات: (لین - احترام - خُشُونَةٌ - التَّبَجِيل - فَرٌّ - تَقَرُّبٌ) الف) = ب) ≠	0.5
3	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: (کلمه‌ی ناهماهنگ با بقیه را از لحاظ معنی را مشخص کن) الف) كَلِمَ □ يَتَحَدَّثُ □ يُسَمِّي □ هَمَسَ □ ب) مَطَاعِمَ □ مَتَجَرَ □ مَبْلَغَ □ مَلَاعِبَ □	0.5
4	أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ . جمع السَّعِيرِ ← مفرد أَعْصَانِ ←	0.5
	ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
5	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ (جملات زیر را به فارسی ترجمه کن) 1. التَّجَسُّسُ مِنْ كِبَائِرِ الذُّنُوبِ فِي مَكْتَبِنَا وَ الْهَدَفُ مِنْهُ فَضَحُ النَّاسِ 2. رَبُّ كَلَامٍ يَجِلُّ لَكَ الْمَشَاكِلَ . فَكَّرَ ثُمَّ تَكَلَّمَ تَسْلَمَ مِنَ الزَّلَّلِ 3. كَانَ يُطَالِعُ كِتَابَ «مُنِيَّةِ الْمُرِيدِ» لِلِاجْتِنَابِ عَنِ كَلَامٍ فِيهِ إِسَاءَةٌ لِلْأَدَبِ 4. تَبَدُّأُ الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ حَيَاتَهَا بِالْإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ عُصُونِهَا 5. يَدْفِنُ السَّنَجَابُ بَعْضَ جُوزَاتِ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ 6. وَ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الْمُتَكَلِّمُ عَامِلًا بِمَا يَقُولُ، حَتَّى يُغَيِّرَ سُلُوكَهُمْ 7. إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ 8. لَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَ لَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ 9. فَمِ لِلْمُعَلِّمِ وَفَهُ تَبَجِيلًا كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولًا 10. لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا	5

0.5	<p>اَنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (ترجمه‌ی درست را انتخاب کن)</p> <p>1. اِنْ صَبَّرْتَ، حَصَلَتْ عَلَيَّ النَّجَاحُ فِي حَيَاتِكَ.</p> <p>الف) اگر صبر کنی، در زندگی ات موفقیت به دست می آوری □ ب) اگر صبر می کردی، در زندگی موفق می شدی □</p> <p>2. قَبْرُ كورُش يَجْذِبُ سَيَّاحًا مِنْ دَوْلِ الْعَالَمِ.</p> <p>الف) قبر کوروش جهانگردان را از کشورهای جهان جذب می کرد. □</p> <p>ب) قبر کوروش جهانگردانی را از کشورهای جهان جذب می کند. □</p>	6
1.5	<p>كَمَلِ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی در ترجمه‌ی فارسی را کامل کن)</p> <p>1. تَحْتَوِي الْبُدُورُ عَلَى مِقْدَارٍ مِنَ الزُّبُوتِ: ← حاوی مقداری از است .</p> <p>2. اَلْمُنْكَلَمُ يَعْرِفُ بِكَلَامِهِ فَتَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا: ← گوینده با سخنش پس تا شناخته شوید.</p> <p>3. اَلْغَيْبَةُ هِيَ اَنْ تَذْكُرَ اَخَاكَ وَ اَخْتِكَ بِمَا يَكْرَهُانِ. غیبت آن است که برادرت و رابه چیزی یاد کنی که</p>	7
شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)		
1.5	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن)</p> <p>1. مَا تَذَكَّرْتُ مَعْلَمًا ← 2. رَجَاءٌ جَالِسُوا اَوْلَادِكُمْ ←</p> <p>3. سَوْفَ تَسْتَعْدِمِينَ الْفَلَاحَ ← 4. لَا تُحْسِنُوا الْمُنَافِقِينَ ←</p> <p>5. قَدْ عَلِمْتُمُ الْقُرْآنَ ← 6. كَانَ لَا يَتَبَادَلُونَ قَمِيصَهُمْ ←</p>	8
0.75	<p>اَنْتَخِبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ (فعل مناسب انتخاب کن)</p> <p>الف: نَحْنُ فِي الشَّارِعِ. ← مَا لَعِبْتُ □ لَا نَلْعَبُ □ سَوْفَ تَلْعَبُونَ □</p> <p>ب: کدام فعل ثلاثی مزید است؟ ← تَعْلَمُونَ □ يُنْتِجُ □ يَبْدَأُ □</p> <p>ج: الْفَرِيقَانِ قَبْلَ اُسْبُوعَيْنِ ← تَعَادَلَا □ تَعَادَلْنَا □ مَا تَعَادَلَا □</p>	9
1	<p>عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ تَرْجِمَهُ. (اسم تفضیل را مشخص کن و آن را ترجمه کن)</p> <p>1. اَلسَّرْوَالُ الرَّجَالِيُّ اَرْخَصُ مِنَ السَّرْوَالِ النِّسَائِيِّ. ← اسم التفضیل: (.....) ترجمه: (.....)</p> <p>2. شَجَرَةُ السُّكُويَا شَجَرَةٌ مِنْ اَطْوَلِ اَشْجَارِ الْعَالَمِ ← اسم التفضیل: (.....) ترجمه: (.....)</p>	10

11	عَيْنُ اسْمِ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمُهُ: (اسم مکان را مشخص کن و آن را ترجمه کن) ذَلِكَ مَتَجِرٌ زَمِيلِي، لَهُ سَرَاوِيلٌ أَفْضَلُ ← اسم المكان: (.....) ترجمه: (.....)
12	أَكْمِلْ تَرْجِمَةَ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ. (ترجمة عبارات های زیر را کامل کن) 1. شَرُّ النَّاسِ ذَوَّجَهَيْنِ. ← مردم، انسان است. 2. مَنْ سَأَلَ فِي صَعْرِهِ، أَجَابَ فِي كِبَرِهِ. ← هر کس در بپرسد، در بزرگسالی اش
13	عَيْنُ فِعْلِ الشَّرْطِ وَ جَوَابِهِ: (فعل شرط و جوابش را مشخص کن). مَا فَعَلْتَ مِنَ الْخَيْرَاتِ، وَجَدْتَهَا ذَخِيرَةً لِاخْرَتِكَ ← فعل الشرط: (.....) جوابه: (.....)
14	تَرْجِمِ الْأَسْمَاءَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكْرَةِ. (اسم های زیر را طبق قواعد معرفه و نکره ترجمه کن) رَأَيْتُ أَفْرَاسًا. كَانَتْ أَفْرَاسٌ جَنْبَ صَاحِبِهَا ← أفراساً (.....) الأفراسُ (.....)
15	عَيْنُ الْمَحَلِّ الْأِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ. (نقش کلمات را مشخص کن). 1. الْكِيمِيَاءُ عِلْمٌ مُطَالَعَةُ خَوَاصِّ الْعُنَاصِرِ ← (.....) (.....) 2. تَحْمِلُ شَجَرَةُ الْخُبْزِ أَثْمَارًا فِي نِهَائِهِ أَغْصَانِهَا. ← (.....) (.....)
16	عَيْنُ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ. (اسم فاعل و اسم مبالغه را مشخص کن) 1. يَا غَفَّارَ الذَّنُوبِ أَنْتَ تَحِبُّ الْمُحْسِنِينَ. ← اسم فاعل: (.....) اسم مبالغه: (.....)
17	عملیات ریاضی را به عدد بنویس. 1. سِتَّةٌ وَ ثَمَانُونَ نَاقِصٌ أَحَدَ عَشَرَ يُسَاوِي خَمْسَةَ وَ سَبْعُونَ ←
درک و فهم (سه نمره)	
18	ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. (کلمات زائدتان) (در جای خالی، کلمه ای مناسب بنویس) (دوکلمه اضافه است) کلمات: (سوء الظن - الخانقة - المعمر - الغيبة - السياج - التواب) 1. من يقبل التوبة عن عباده. 2. من يعطيه الله عمراً طويلاً. 3. و هو اتهام شخص لشخص آخر بدون دليل منطقي. 4. يُسْتخدَمُ لِحِمَايَةِ الْمَحَاصِلِ.

0.5	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ (طبق واقعيت، درستی یا نادرستی جملات را بنویس)</p> <p>1. الْإِلْتِفَاتُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيٌّ بَيْنَ شَخْصَيْنِ ← صحيح □ خطأ □</p> <p>2. الْمُحِيطُ الْهَادِيُّ بَحْرٌ يَعَادِلُ ثُلُثَ الْأَرْضِ تَقْرِيبًا ← صحيح □ خطأ □</p>	19
1.5	<p>أَقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: (متن زیر را بخوان و سپس به سوالات جواب بده)</p> <p>سَعِيدٌ طَالِبٌ مُشَاغِبٌ فِي الصَّفِّ الْحَادِي عَشَرَ وَ هُوَ يَلْتَفِتُ تَارَةً إِلَى الْأَوْرَاءِ وَ تَارَةً يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُ جَنْبَهُ حِينَ يَكْتُبُ الْمُعَلِّمُ عَلَى السَّبْوَرَةِ؛ وَ فِي الْحِصَّةِ الثَّانِيَةِ كَانَ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ تَعْنُتًا؛ وَ فِي الْحِصَّةِ الثَّلَاثَةِ كَانَ يَتَكَلَّمُ مَعَ زَمِيلٍ مِثْلِهِ وَ ؛ فَتَصَحَّحَهُ مُعَلِّمُ الْعَرَبِيَّةِ وَقَالَ: مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ يَرْسُبُ فِي الْإِمْتِحَانِ .</p> <p>(الف) مَا اسْمُ مَنْ يَلْتَفِتُ إِلَى الْأَوْرَاءِ؟</p> <p>(ب) مَتَى يَهْمِسُ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ إِلَى الَّذِي جَنْبَهُ؟</p> <p>(ج) مَاذَا يَعْمَلُ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ فِي الْحِصَّةِ الثَّلَاثَةِ؟</p> <p>(د) مَنْ نَصَحَ الطَّالِبَ الْمُشَاغِبَ؟</p> <p>(ه) كَانَ سَعِيدٌ لَا يَدْرُسُ فِي السَّنَةِ الْأَخِيرَةِ فِي الْمَدْرَسَةِ . ← صحيح □ خطأ □</p> <p>(و) يَسْأَلُ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ لِفَهْمِ الدَّرْسِ؟ ← صحيح □ خطأ □</p>	20
مكالمه (نیم نمره)		
0.25	<p>أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِّ حَسَبَ الصُّورَةِ . (به سؤال زیر با توجه به عکس جواب بده)</p>  <p>1. مَاذَا تَشَاهِدِينَ فَوْقَ النَّهْرِ؟ ←</p>	21
0.25	<p>رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ اَكْتُبْ جُمْلَةً صَحِيحَةً (كلمات زیر را مرتب کن و یک جمله درست را بنویس)</p> <p>أَلْحَكَمُ - مَا قَبِلَ - بِسَبَبِ - هَدَفَ - الصَّدَاقَةَ - تَسَلَّلَ - فَرِيقَ .</p> <p>جمله صحیح:</p>	22
20	<p>الرجوع إلى الأسئلة السابقة</p>	